

釋 義

於本文件內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。若干其他詞彙於本文件「技術詞彙表」一節內加以解釋。

「經修訂及經重列股東契據」	指	Impro Development、本公司、陸先生、Baring、ASF Radio及通柏訂立日期為二零一九年三月二十九日的經修訂及經重列股東契據
		[編纂]
「組織章程細則」或「細則」	指	本公司經修訂及重列的組織章程細則，於二零一八年六月十五日獲有條件採納並將於[編纂]生效，其概要載於本文件附錄三
「ASF 禁售契據」	指	ASF Radio (以本公司為受益人)與摩根士丹利亞洲有限公司、中銀國際亞洲有限公司、[編纂]、[編纂]及[編纂]就ASF Radio持有的股份所訂立日期為二零一九年六月十二日的禁售契據
「ASF Radio」	指	ASF Radio, L.P.，一家於二零一五年七月三十日在特拉華州成立的有限合夥企業，為我們的股東之一，受ASF Radio GP, LLC (作為其普通合夥人)規管及由Juna Equity Partners, LP (作為其投資顧問)作顧問
「聯繫人」	指	具有上市規則所賦予該詞的涵義
「Baring」	指	Baring Private Equity Asia V Holding (2) Limited，一家於二零一一年十二月十六日在英屬處女群島註冊成立的公司
「Baring 禁售契據」	指	Baring (以本公司為受益人)與摩根士丹利亞洲有限公司、中銀國際亞洲有限公司、[編纂]、[編纂]及[編纂]就Baring持有的股份所訂立日期為二零一九年六月十二日的禁售契據

釋 義

「Baring 回購承諾」	指	本公司、Baring、平安SPV及ASF Radio就Baring對平安SPV擁有的股份的購買權及平安SPV對本身擁有股份的出售權所訂立日期為二零一八年七月二十四日的回購承諾，其後經終止契據終止
「Baring 認購協議」	指	Baring與中國平安於二零一七年四月七日訂立的認購協議，據此，Baring向中國平安或其指定人發行及配發127,875股B類普通股(定義見該認購協議)，相當於Baring已發行普通股的38.76%
「Benteler」	指	Benteler International AG及其聯屬人士，是一家為汽車、能源及工程業開發、生產及銷售產品、系統及服務的全球領先公司，並為我們的主要客戶之一；其三個業務部門(即Benteler Automotive、Benteler Steel/Tube及Benteler Distribution)歸入位於奧地利薩爾斯堡的戰略管理控股公司Benteler International AG的組織架構下；憑藉其專門技術及銳意成功實施方案的精神，Benteler為客戶、僱員及社會開發可帶來改變的解決方案
「BFG-Czech」	指	BFG Czech s.r.o.，一家於二零零七年九月十九日在捷克共和國註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「BFG集團」	指	BFG-Czech、BFG-Hessen及BFG-Niederrhein
「BFG-Hessen」	指	BFG Feinguss Hessen GmbH，一家於二零零九年七月八日根據德國法律成立並於德國弗里德貝格地方法院商業登記處登記的有限公司，登記號為HRB 6872，為本公司的間接全資附屬公司
「BFG-Niederrhein」	指	BFG Feinguss Niederrhein GmbH，一家於二零零一年九月十八日根據德國法律成立並於德國克萊沃地方法院商業登記處登記的有限公司，登記號為HRB 6028，為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「BFGCZ」	指	BFG-Czech 營運位於捷克共和國的生產工廠
「BFGH」	指	BFG-Hessen 營運位於德國的生產工廠
「BFGM」	指	BFG-Niederrhein 營運位於德國的生產工廠
「董事會」	指	董事會
「Bosch」	指	Robert Bosch GmbH 及其聯屬人士，為一家總部設於德國的跨國工程及電子公司及全球汽車部件的主要供應商，為我們的主要客戶之一
「營業日」	指	香港持牌銀行一般於正常營業時間開門營業的任何日子(不包括星期六、星期日或香港公眾假期，或上午九時正至下午五時正期間任何時間八號或以上熱帶氣旋警告或「黑色暴雨警告信號」在香港生效的日子)
「購回授權」	指	股東就購回股份向董事授出的一般無條件授權，其進一步資料載於本文件「股本」一節
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年增長率」	指	複合年增長率

[編纂]

「Caterpillar」	指	Caterpillar Inc.，為從事製造建設及開採設備、柴油及天然氣引擎、工業燃氣輪機及柴電機車的全球領先公司
「開曼公司法」	指	開曼群島法律第22章公司法(一九六一年第三號法律，經綜合及修訂)

[編纂]

釋 義

[編纂]

「Cengiz Makina」	指	Cengiz Makina Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi，一家於一九九五年一月二十七日在土耳其註冊成立的有限公司，並於二零零四年十一月三十日改制為股份有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國，除文義另有所指外及僅就本文件而言，本文件所指的中國並不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「中國平安」	指	中國平安保險海外(控股)有限公司，一家於一九九六年十月二十四日在香港註冊成立的公司

[編纂]

「CMTR-1」	指	Cengiz Makina 營運位於土耳其的生產工廠
「CMTR-2」	指	Cengiz Makina 營運但正在發展位於土耳其的新生產工廠
「公司條例」	指	香港法例第 622 章《公司條例》

釋 義

「公司(清盤及雜項條文)條例」	指	香港法例第32章《公司(清盤及雜項條文)條例》
「本公司」	指	鷹普精密工業有限公司，一家於二零零八年一月八日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司
「關連承授人」	指	身為執行董事的承授人，即王女士、余躍鵬先生、朱力微女士及王東先生
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予該詞的涵義
「控股股東」	指	具有上市規則所賦予該詞的涵義，而於本文件中則指 Impro Development 及陸先生
[編纂]		
「Cummins」	指	Cummins Inc. 及其聯屬人士，為一家總部設於美國及從事柴油及替代燃料引擎，柴油及替代燃料發電機及相關部件製造的跨國公司，為我們的主要客戶之一
「捷克」或「捷克共和國」	指	捷克共和國
「捷克克朗」	指	捷克共和國法定貨幣捷克克朗

釋 義

「彌償保證契據」	指	控股股東以本集團為受益人訂立的日期為二零一八年六月十五日的彌償保證契據，其進一步資料載於本文件附錄四「E. 其他資料－稅項及其他彌償保證」各段
「不競爭契據」	指	控股股東及執行董事以本公司為受益人訂立的日期為二零一八年六月十五日的不競爭契據，其進一步資料載於本文件「與控股股東的關係」一節
「董事」	指	本公司董事
「歐元」	指	歐洲聯盟成員國的法定貨幣
「股東特別大會」	指	本公司於二零一八年六月十五日為批准(其中包括)[編纂]及[編纂]、採納[編纂]購股權計劃及[編纂]購股權計劃，以及與[編纂]及[編纂]有關的其他事宜而舉行的股東特別大會
「首六個月期間」	指	[編纂]起計六個月期間
「第四份補充契據」	指	Impro Development、陸先生、Baring 及 ASF Radio 就(其中包括)修訂投資者權力協議條款及條件所訂立日期為二零一九年三月二十九日的補充契據，有關進一步資料載於本文件「我們的歷史及發展以及公司架構－[編纂]投資」一節
「海關總署」	指	中華人民共和國海關總署
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「GE」	指	General Electric 及其聯屬人士，為一家總部設於美國的跨國財團公司，其業務營運涉及專門從事發電、輸電、配電、控制及用電產品開發及製造的多個行業

釋 義

「GE Capital」	指	GE Capital Equity Investments Ltd.，我們的前股東之一，其進一步資料載於本文件「我們的歷史及發展以及公司架構」-[編纂]投資」一節
「一般授權」	指	股東就發行新股份向董事授出的一般無條件授權，其進一步資料載於本文件「股本」一節
「德國」	指	德意志聯邦共和國
		[編纂]
「承授人」	指	[編纂]購股權的161名承授人，包括關連承授人、為我們高級管理團隊成員的承授人及為我們僱員的其他承授人
		[編纂]
「本集團」或「我們」	指	本公司及附屬公司
「通柏」	指	通柏資本(香港)有限公司，一家於香港註冊成立的公司，為於中國註冊成立的中國通用技術(集團)控股有限責任公司的間接全資附屬公司，為[編纂]投資者之一
「通柏禁售契據」	指	通柏(以本公司為受益人)與摩根士丹利亞洲有限公司、中銀國際亞洲有限公司、[編纂]、[編纂]及[編纂]就通柏持有的股份所訂立日期為二零一九年六月十二日的禁售契據
「海門鑫海」	指	海門鑫海特種鍍飾有限公司，一家於二零零五年一月十四日在中國成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「港元」 指 香港法定貨幣港元

[編纂]

「Honeywell」 指 Honeywell International Inc. 及其聯屬人士，為一家總部設於美國的跨國財團公司，其生產各式商業及消費品、工程服務及航空系統

「香港」 指 中國香港特別行政區

[編纂]

釋 義

「HUSCO」	指	HUSCO International, Inc. 及其聯屬人士，為一家總部設於美國的跨國公司，從事開發和製造非公路、建築、物料處理、農業及汽車應用的液壓及電液控制的業務，為我們的主要客戶之一
「國際財務報告準則」	指	由國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則，包括國際會計準則及其詮釋
「IMMX」	指	Impro Industries Mexico 營運位於墨西哥的生產工廠
「Impro Aerospace Mexico」	指	Impro Aerospace Mexico, S. de R.L. de C.V.，一家於二零一七年二月十七日在墨西哥註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普航空無錫」	指	鷹普航空零部件(無錫)有限公司，一家於二零零二年八月九日在中國成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普中國」	指	鷹普(中國)有限公司，一家於一九九五年五月十二日在中國成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「Impro Development」	指	Impro Development Limited，一家於二零零四年六月二十九日在英屬處女群島註冊成立的公司，其股本全部由陸先生擁有，為我們的控股股東之一
「Impro Europe」	指	Impro Europe SARL，一家於二零一二年五月二十九日在盧森堡註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「Impro Germany」	指	Impro Germany GmbH，一家於二零零三年五月二日在德國註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普控股」	指	鷹普控股有限公司，一家於二零一六年十二月二十二日在英屬處女群島註冊成立的公司，為本公司的直接全資附屬公司

釋 義

「Impro Industries Mexico」	指	Impro Industries Mexico, S. de R.L. de C.V.，一家於二零一六年三月十八日在墨西哥註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普國際」	指	鷹普國際有限公司，一家於二零零零年六月十六日在香港註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普投資」	指	鷹普投資(香港)有限公司，一家於二零一二年三月二十二日在香港註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普精密鑄造」	指	無錫鷹普精密鑄造有限公司，一家於二零零四年三月三十一日在中國成立的外商獨資企業，於二零一六年九月十九日撤銷註冊前為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普泰州」	指	鷹普機械(泰州)有限公司，一家於二零零六年六月三十日在中國註冊成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「Impro USA」	指	Impro Industries USA, Inc.，一家根據美國加利福尼亞州法律註冊成立並於一九九八年十一月二十五日提交註冊成立細則的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普宜興」	指	鷹普機械(宜興)有限公司，一家於二零零六年四月十九日在中國註冊成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹貝軸承」	指	無錫鷹貝精密軸承有限公司，一家於二零零六年六月十五日在中國成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹貝機械」	指	無錫鷹貝機械有限公司，一家於二零零零年十二月六日在中國成立的外商獨資企業，於二零一二年三月五日完成併入鷹貝軸承前為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「鷹貝電化學工程」	指	無錫鷹貝電化學工程有限公司，一家於二零零四年八月三十一日在中國成立的外商獨資企業，為本公司的間接全資附屬公司
「鷹普羅斯葉輪」	指	鷹普羅斯葉輪(宜興)有限公司，一家於二零一一年二月十二日在中國成立的中外合資有限責任公司並為本公司的間接附屬公司，由鷹普宜興及Ross Casting(一名獨立第三方)分別擁有67.0%及33.0%
「獨立第三方」	指	據董事經作出一切合理查詢後所深知、盡悉及確信，與本公司或我們的關連人士概無關連的人士或公司及彼等各自的最終實益擁有人

[編纂]

「投資者權利協議」	指	Impro Development、陸先生、Baring及GE Capital訂立的日期為二零一一年十二月二十八日的投資者權利協議
-----------	---	---

釋 義

「聯席賬簿管理人」及 「聯席牽頭經辦人」	指	[編纂]
「聯席全球協調人」	指	[編纂]
「聯席保薦人」	指	摩根士丹利亞洲有限公司及中銀國際亞洲有限公司
「最後實際可行日」	指	二零一九年六月八日，即本文件付印前確定其中所載若干資料的最後實際可行日
		[編纂]
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「禁售契據」	指	ASF 禁售契據、Baring 禁售契據及通柏禁售契據
「盧森堡」	指	盧森堡大公國
「併購規定」	指	商務部、中國證監會及其他四個中國監管機構於二零零六年八月八日頒佈並於二零零九年六月二十二日修訂的《關於外國投資者併購境內企業的規定》
「主板」	指	由香港聯交所營運的證券交易所(不包括期權市場)，獨立於香港聯交所創業板並與其並行運作

釋 義

「大綱」或 「組織章程大綱」	指	本公司不時修訂的組織章程大綱，其概要載於本文件附錄三「本公司章程文件及開曼群島公司法概要」一節
「墨西哥比索」	指	墨西哥法定貨幣
「墨西哥」	指	墨西哥合眾國
「Modine」	指	Modine Manufacturing Company 及其聯屬人士，為一家總部設於美國的公司，從事開發、製造及營銷工程傳熱系統及傳熱零部件，為我們的主要客戶之一
「財政部」	指	中華人民共和國財政部
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「陸先生」	指	陸瑞博先生，前稱陸建秋先生，我們的創辦人、執行董事、其中一名控股股東，並為王女士的配偶
「王女士」	指	王輝女士，執行董事及為陸先生的配偶
「北美自由貿易區」	指	就本文件而言為北美、墨西哥及加拿大
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「全國人大」	指	全國人民代表大會

[編纂]

釋 義

[編纂]

「Parker-Hannifin」	指	Parker-Hannifin Corporation 及其聯屬人士，為一家總部設於美國的公司，專門從事動態及控制技術的業務，為我們的主要客戶之一
「中國人民銀行」	指	中國人民銀行
「平安集團」	指	中國平安保險(集團)股份有限公司，一家於中國註冊成立及於香港聯交所主板上市的公司(股份代號：2318)
「平安 SPV」	指	Colnv Propel Company Limited，一家於二零一七年四月十日在開曼群島註冊成立的公司，並為中國平安的間接全資附屬公司
「平安 SPV 股東契據」	指	Impro Development、本公司、陸先生、Baring 及平安 SPV 訂立日期為二零一八年七月二十四日的股東契據，其後經終止契據終止
「[編纂] 購股權計劃」	指	股東於股東特別大會上有條件批准及採納的購股權計劃，其主要條款於本文件附錄四「D. 購股權計劃—2.[編纂]購股權計劃」各段概述
「中國企業所得稅」	指	中國企業所得稅
「中國公司法」	指	全國人大於一九九三年十二月二十九日頒佈並於一九九四年七月一日生效的《中華人民共和國公司法》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)

釋 義

「中國企業所得稅法」	指	全國人大常務委員會於二零零七年三月十六日頒佈、於二零零八年一月一日生效並於二零一八年十二月二十九日最新修正的《中華人民共和國企業所得稅法》及國務院於二零零七年十二月六日頒佈、於二零零八年一月一日生效並於二零一八年十二月二十九日最新修正的《中華人民共和國企業所得稅法實施條例》
「中國政府」或「國家」	指	中國中央政府，包括所有政府分支機構(包括省、市及其他地區或地方政府部門)及其執行機構或文義所指其中任何機構
「[編纂]投資者」	指	Baring、通柏及 ASF Radio
「[編纂]購股權計劃」	指	股東於股東特別大會上有條件批准及採納的購股權計劃，其主要條款於本文件附錄四「D. 購股權計劃－1.[編纂]購股權計劃」各段概述
「[編纂]購股權」	指	根據[編纂]購股權計劃的條款及條件授予承授人的購股權，進一步資料載於本文件「我們的歷史及發展以及公司架構－[編纂]購股權計劃」一節及附錄四「D. 購股權計劃－1.[編纂]購股權計劃」各段

[編纂]

「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
-------	---	-----------

釋 義

「羅蘭貝格」	指	Roland Berger Hong Kong Limited，為獨立行業顧問
「羅蘭貝格報告」	指	我們委託羅蘭貝格出具的日期為二零一九年四月二十五日有關全球鑄造業的行業報告，其概要載於本文件「行業概覽」一節
「Ross Casting」	指	Ross Casting and Innovation, LLC，為鷹普羅斯葉輪其中一名股東，持有鷹普羅斯葉輪33.0%股權，並為我們附屬公司層面的關連人士
		[編纂]
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「外匯管理局第13號文」	指	國家外匯管理局於二零一五年二月十三日頒佈的《國家外匯管理局關於進一步簡化和改進直接投資外匯管理政策的通知》
「外匯管理局第37號文」	指	國家外匯管理局於二零一四年七月四日頒佈的《國家外匯管理局關於境內居民通過特殊目的公司境外投融資及返程投資外匯管理有關問題的通知》
「國家工商行政管理總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「第二個六個月期間」	指	自首六個月期間屆滿起計的六個月期間
「第二份補充契據」	指	本公司、Impro Development、陸先生、王女士、Baring及ASF Radio訂立的日期為二零一八年二月二十二日的補充契據，以(其中包括)終止[編纂]投資者要求控股股東之一或兩者購回其股份的權利，進一步資料載於本文件「我們的歷史及發展以及公司架構— [編纂] 投資」一節

釋 義

「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章《證券及期貨條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的普通股
「購股權計劃」	指	[編纂]購股權計劃及[編纂]購股權計劃
「股份認購協議」	指	本公司、Impro Development、陸先生、Baring及GE Capital訂立的日期為二零一一年十二月二十四日的認購協議
「股東」	指	不時的股份持有人
「股東契據」	指	Impro Development、本公司、陸先生、Baring及GE Capital訂立的日期為二零一一年十二月二十八日的股東契據
「申海集團」	指	申海工業、申海投資及海門鑫海
「申海工業」	指	南通申海工業科技有限公司(前稱南通市申海特種鍍飾有限責任公司)，一家於二零零一年十月十二日在中國成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「申海投資」	指	南通市申海投資有限公司，一家於二零一三年二月五日在中國成立的有限公司，於二零一七年十一月三十日撤銷註冊前為本公司的間接全資附屬公司
		[編纂]
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
		[編纂]
「附屬公司」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義

釋 義

「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「補充契據」	指	本公司、Impro Development、陸先生、王女士、Baring及GE Capital訂立的日期為二零一四年五月二十九日的補充契據，以修訂(其中包括)股份認購協議、股東契據及投資者權利協議的若干條款
「收購守則」	指	公司收購、合併及股份購回守則
「終止契據」	指	本公司、Baring、平安SPV、ASF Radio、Impro Development及陸先生訂立日期為二零一九年三月二十九日的終止契據，內容有關終止Baring回購承諾及平安SPV股東契據
「第三份補充契據」	指	本公司、Impro Development、陸先生、王女士、Baring及ASF Radio訂立的日期為二零一八年七月二十四日的第三份補充契據，以(其中包括)延後[編纂]的截止日期至[編纂]，進一步資料載於本文件「我們的歷史及發展以及公司架構—[編纂]投資」一節
「往績記錄期」	指	包括截至二零一八年十二月三十一日止三個年度
「土耳其」	指	土耳其共和國
「土耳其里拉」或「里拉」	指	土耳其里拉，土耳其法定貨幣
「美元」	指	美元，美國法定貨幣
「美國證券交易法」	指	一九三四年美國證券交易法(經修訂)

[編纂]

「美國」	指	美利堅合眾國
------	---	--------

釋 義

「豁免契據」 指 Impro Development、本公司、陸先生、Baring 及 ASF Radio 訂立日期為二零一九年三月二十九日的豁免契據，內容有關豁免各方根據股東契據針對各自其他的責任

[編纂]

「無錫威肯」 指 無錫威肯高速推進器製造有限公司，一家於一九九五年五月十二日在中國成立的合作經營企業，於二零零五年十一月轉制為外商獨資企業並於二零零六年八月八日更名為鷹普中國

「無錫鷹展」 指 無錫鷹展投資有限公司(前稱無錫鷹普模具製造有限公司)，一家於一九九八年九月十五日在中國成立的有限公司，為一名關連人士

[編纂]

「%」 指 百分比

於本文件中，除非文義另有所指，否則以美元、歐元、里拉、捷克克朗、人民幣及墨西哥比索計值的若干金額乃按當時的現行匯率換算為港元。該等換算不應被理解為美元或歐元或里拉或捷克克朗或人民幣或墨西哥比索金額已經或可能已經按該匯率或任何其他匯率換算為港元。

本文件所載的若干金額及百分比數字已作四捨五入調整。因此，若干表格列示的總計數目可能並非其先前數字的算術總和。

中國公民、企業、實體、部門、設施、證書、業權及類似文件的英文名稱均為其中文名稱的翻譯，載入僅供參考。